

guzzanti

**OLEJOVÝ RADIÁTOR
OLEJOVÝ RADIÁTOR
GRZEJNIK OLEJOWY
OLAJRADIÁTOR
OLJNI RADIATOR
ÖLRADIATOR
OIL-FILLED RADIATOR**

GZ-411D

CZ

SK

PL

H

SI

DE

EN

**NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
INSTRUKCJA OBSŁUGI
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
NAVODILA ZA UPORABO
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL**



7 TOPNÝCH ŽEBER 1500 W

9 TOPNÝCH ŽEBER 2000 W

11 TOPNÝCH ŽEBER 2500 W

13 TOPNÝCH ŽEBER 2500 W

NEOTÁČEJTE OHŘÍVAČ NAOPAK BĚHEM PROVOZU.

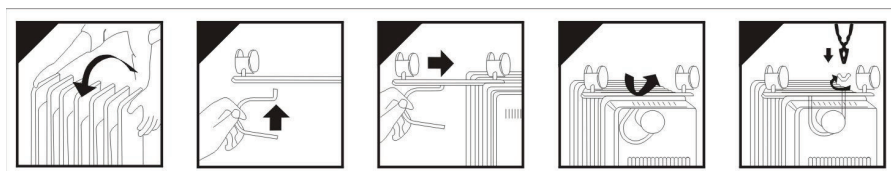
ÚVOD

Děkujeme, že jste si koupili náš olejový radiátor. Každá jednotka byla vyrobena za účelem zajištění bezpečnosti a spolehlivosti. Před prvním použitím si pozorně přečtete pokyny a uschovejte je pro další potřebu.

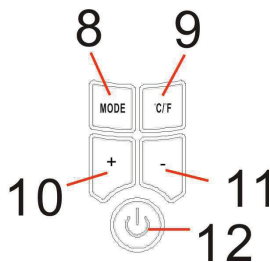
MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Vyjměte ohřivač a veškeré příslušenství z obalu.

1. Otočte ohřivač obráceně.
2. Umístěte sestavu základny s kolečky mezi krajní žebra.
3. Připevněte je k ohřivači pomocí dodaných šroubů ve tvaru U a křídlových matic.
4. Dotáhněte křídlové matice.
5. Otočte ohřivač správným směrem nahoru.



POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ



- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Vypínač napájení | 8. Tlačítko MODE |
| 2. Rukojeť | 9. Tlačítko °C/°F |
| 3. LCD displej | 10. Tlačítko + |
| 4. Olejem naplněná žebra | 11. Tlačítko - |
| 5. Kolečka | 12. Tlačítko napájení |
| 6. Napájecí zástrčka | |
| 7. Prostor na uložení napájecího kabelu | |

PROVOZ

Tento ohříváč je vybaven elektronickým digitálním ovládáním, které umožňuje nastavit teplotu na přesně požadovaný stupeň. Za účelem provozu, postupujte podle těchto pokynů.

Elektrické připojení

1. Ujistěte se, zda se shoduje napětí ohříváče a napětí v elektrické síti.
2. Přepněte vypínač napájení do polohy 0.
3. Síťovou zástrčku připojujte pouze do správně nainstalované uzemněné zásuvky 220–240 V ~, 50 Hz.

Příkon

Čtyři úrovně výkonu zařízení jsou následující:

7 ŽEBER 1500 W / 9 ŽEBER 2000 W / 11 ŽEBER 2500 W / 13 ŽEBER 2500 W

Při této připojené zátěži se doporučuje samostatné napájecí vedení chráněné 16 A jističem pro domácnost.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE PŘETÍŽENÍ:

1. Pokud používáte prodlužovací kabely, měly by mít v průřezu minimálně 1,5 m².
2. Nepoužívejte vícenásobné zásuvky, protože toto zařízení je velmi výkonné.
3. Nepřipojujte ke stejnému obvodu další vysoce výkonné spotřebiče.








Bezpečnostní spínač

Váš radiátor má bezpečnostní vypínač, který vypne elektřinu, jakmile zařízení spadne. Bezpečnostní spínač zabrání nebezpečným situacím způsobeným přehřátím.

1. Zařízení vždy umístěte do svislé polohy, aby bylo stabilní a aby se zabránilo poruchám.
2. Po převrácení může zařízení zůstat horké.

Počkejte, dokud nevychladne.


Zařízení znovu zapněte pomocí tlačítka .

1. Zapněte zařízení vypínačem napájení.
2. Stiskněte tlačítko 
 - 1x pro vysoký výkon (  
 - 2x pro střední výkon ( 
 - 3x pro nízký výkon (
 - 4x a zařízení se přepne do pohotovostního režimu

Poznámka: Ohřívač bude nepřetržitě fungovat, pokud nenastavíte teplotu.

NASTAVENÍ TEPLOTY

Poznámka: Pokud chcete, aby termostat fungoval správně, musíte po zapnutí tlačítka stisknout nastavení MODE a pak provést další činnost:

1. Nastavení teploty: Chcete-li teplotu zvýšit nebo snížit, musíte nejdříve stisknout tlačítko MODE a potom stisknout tlačítko „+“ nebo „-“. V opačném případě nebude topení fungovat.
2. Zapněte zařízení.
3. Stiskněte tlačítko . Na displeji bude blikat číslo „88“.
4. Stiskněte tlačítko MODE. Na displeji se zobrazí číslo 24 °C nebo 75 °F a symbol teploměru. Symbol teploměru bude blikat.
5. Pomocí tlačítka °C/°F zvolte zobrazení teploty ve stupních Celsia nebo ve stupních Fahrenheita.
6. Pomocí tlačítek „+/-“ nastavte požadovanou teplotu v místnosti. Hodnoty je možné odečítat z displeje.

Poznámka: Radiátor nyní bude ohřívat místnost. Po celou dobu bude blikat symbol teploměru.

Po dosažení požadované teploty symbol teploměru přestane blikat a bude neustále svítit.

Symbol teploměru začne opět blikat tehdy, pokud bude nutné, aby radiátor opět zapnul ohřev.

Pomocí tlačítek „+/-“ můžete kdykoliv změnit požadovanou teplotu v místnosti.

NASTAVENÍ ČASOVAČE (AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ)

Tato funkce by měla být nastavena pouze tehdy, pokud budete chtít aby se ohřívač automaticky vypnul po uplynutí určitého času (1 až 24 hodin od času nastavení dané funkce)

1. Stiskněte tlačítko „MODE“, dokud nezačne blikat ikona časovače. Zobrazí se zobrazení hodiny. Také se zobrazí ikona „AUTO OFF“.
2. Pomocí tlačítek + a - nastavte provozní dobu ohřívače mezi 1 a 24 hodinami. Tato funkce se aktivuje poté, co ikona časovače přestane blikat.
3. Když uplyne nastavený čas, ohřívač se automaticky vypne.
(Pokud ohřívač nenastaví konkrétní čas, od zapnutí ohřívače po automatické vypnutí je výchozí čas 10 hodin.)

NASTAVENÍ ČASOVAČE (AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ)

Tato funkce poskytuje možnost opožděného startu a měla by být nastavena, pouze tehdy, pokud si přejete, aby se ohřívač automaticky zapnul po určitém čase (1 až 24 hodin od doby, kdy byla funkce nastavena).

1. Opakovaně stiskněte tlačítko „MODE“, dokud nezačne blikat ikona časovače. Zobrazí se zobrazení hodin. Zobrazí se také ikona „AUTO ON“.
2. Pomocí tlačítek + a - nastavte čas spuštění ohřívače mezi 1 a 24 hodinami. Tato funkce se aktivuje tehdy, když přestane blikat ikona časovače.
3. Po uplynutí času se ohřívač automaticky zapne.
4. Po uplynutí času se ohřívač automaticky zapne.
(Pokud ohřívač nenastaví konkrétní čas, od zapnutí ohřívače po automatické vypnutí je výchozí čas 10 hodin.)

Funkce „AUTO OFF (Automatické vypnutí)“ a „AUTO ON (Automatické zapnutí)“ nelze kombinovat.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Před použitím si pozorně přečtěte návod a uschovejte ho pro další použití.
2. Když ohřívač nepoužíváte a při čištění ho vždy odpojte od napájení.
3. Nenechávejte ohřívač „ZAPNUTÝ“ bez dozoru.
4. Nikdy nezakrývejte ohřívač, protože by to mohlo vést k riziku vzniku požáru.
5. Udržujte ohřívač ve vzdálenosti nejméně 90 cm od hořlavého materiálu, jako je nábytek, záclony, ložní prádlo nebo papír.
6. Udržujte ohřívač čistý. Zabraňte vniknutí předmětů do větracích otvorů, protože by to mohlo způsobit zásah elektrickým proudem, vznik požáru nebo poškození ohřívače.
7. Pokud používáte zařízení v blízkosti dětí, je nutný přísný dohled.
8. Nikdy nedovolte, aby se kabel dotýkal mokrých nebo horkých povrchů, kroutil se nebo aby byl v dosahu dětí.
9. Nepoužívejte zařízení venku.
10. Neumísťujte zařízení na horký plynový nebo elektrický hořák nebo do jeho blízkosti.
11. Nikdy nepoužívejte zařízení s poškozeným kabelem nebo zástrčkou nebo po poruše nebo jakémkoliv poškození zařízení.
12. Nikdy se nepokoušejte otevřít kteroukoliv část zařízení nebo demontovat ovládací prvky. Odpovědnost za selhání nemůže být přijata, pokud byly tyto pokyny ignorovány.
13. Nepoužívejte zařízení pro jiné účely, než je určeno.
14. Toto zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti.
15. Musí dodržovat předpisy týkající se likvidace oleje při likvidaci zařízení.
16. Jakékoliv opravy, které je třeba provést na ohřívači, musí být svěřeno pouze autorizovanému servisnímu technikovi.
17. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce, aby se zabránilo riziku.
18. Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně u elektrické zásuvky.
19. Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.

20. Tento ohřívač je naplněn přesným množstvím speciálního oleje. Opravy, které vyžadují otevření olejové nádrže, smí provádět pouze výrobce jeho servisní technik, který by měl být kontaktován v případě úniku oleje. Musí se dodržovat předpisy týkající se likvidace oleje při likvidaci spotřebiče.
21. Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
22. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.



DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU V SOULADU SE SMĚRNICÍ ES 2002/96/ES.

Na konci své životnosti se produkt nesmí likvidovat jako komunální odpad. Musí se odevzdat speciálnímu místnímu úřadu pro sběr separovaného odpadu nebo prodejci, který poskytuje tuto službu.

Při samostatné likvidaci domácího spotřebiče se vyhnete možným negativním vlivům na životní prostředí a zdraví, které vycházejí z nevhodné likvidace, a umožňuje zpětné získání použitých materiálů s cílem dosáhnout významné úspory energie a zdrojů. Pro připomenutí potřeby samostatné likvidace domácích spotřebičů je výrobek označen přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

Dátum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819



7 VYKUROVACÍCH REBIER 1500 W

9 VYKUROVACÍCH REBIER 2000 W

11 VYKUROVACÍCH REBIER 2500 W

13 VYKUROVACÍCH REBIER 2500 W

NEOTÁČAJTE OHRIEVAČ NAOPAK V PRIEBEHU PREVÁDZKY.

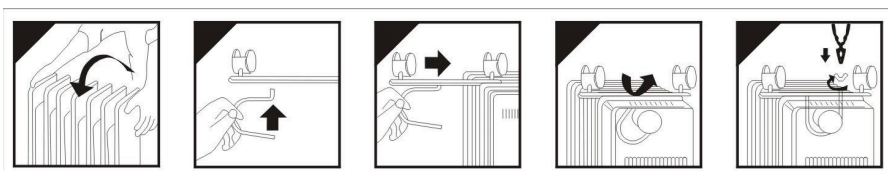
ÚVOD

Ďakujeme, že ste si kúpili náš olejový radiátor. Každá jednotka bola vyrobená za účelom zaistenia bezpečnosti a spoľahlivosti. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte pokyny a uschovajte ich pre ďalšiu potrebu.

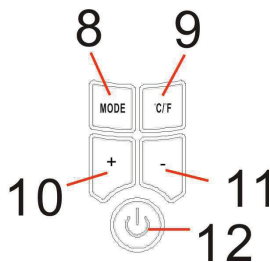
MONTÁŽ ZARIADENIA

Vyberte ohrievač a všetko príslušenstvo z obalu.

1. Otočte ohrievač naopak.
2. Umiestnite zostavu základne s kolieskami medzi krajné rebrá.
3. Pripevnite ich k ohrievaču pomocou dodaných skrutiek v tvare U a krídlových matíc.
4. Dotiahnite krídlové matice.
5. Otočte ohrievač správnym smerom nahor.



POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ



- | | |
|---|------------------------|
| 1. Vypínač napájania | 8. Tlačidlo MODE |
| 2. Rukoväť | 9. Tlačidlo °C/°F |
| 3. LCD displej | 10. Tlačidlo + |
| 4. Olejom naplnené rebrá | 11. Tlačidlo - |
| 5. Koleska | 12. Tlačidlo napájania |
| 6. Napájacia zástrčka | |
| 7. Priestor na uloženie napájacieho kábla | |

PREVÁDZKA

Tento ohrievač je vybavený elektronickým digitálnym ovládaním, ktoré umožňuje nastaviť teplotu na presne požadovaný stupeň. Za účelom prevádzky, postupujte podľa týchto pokynov.

Elektrické pripojenie

1. Uistite sa, či sa zhoduje napätie ohrievača a napätie v elektrickej sieti
2. Prepnite vypínač napájania do polohy 0.
3. Sieťovú zástrčku pripájajte iba do správne nainštalovanej uzemnenej zásuvky 220 - 240 V ~, 50 Hz.

Príkon

Štyri úrovne výkonu zariadení sú nasledujúce:

7 REBIER 1500 W / 9 REBIER 2000 W / 11 REBIER 2500 W / 13 REBIER 2500 W

Pri tejto pripojenej záťaži sa odporúča samostatné napájacie vedenie chránené 16 A ističom pre domácnosť.

UPOZORNENIE TÝKAJÚCE SA PREŤAŽENIA:

1. Ak používate predlžovacie káble, mali by mať v priereze minimálne 1,5 m².
2. Nepoužívajte viacnásobné zásuvky, pretože toto zariadenie je veľmi výkonné.
3. Nepripájajte k rovnakému obvodu ďalšie vysoko výkonné spotrebiče.


Bezpečnostný spínač

Váš radiátor má bezpečnostný vypínač, ktorý vypne elektrinu hneď, ako zariadenie spadne. Bezpečnostný spínač zabráni nebezpečným situáciám spôsobeným prehriatím.

1. Zariadenie vždy umiestnite do zvislej polohy, aby bolo stabilné a aby sa zabránilo poruchám.
2. Po prevrátení môže zariadenie zostať horúce.

Počkajte, pokiaľ nevychladne.


Zariadenie znovu zapnite pomocou tlačidla

1. Zapnite zariadenie vypínačom napájania.
2. Stlačte tlačidlo 
 - 1 X pre vysoký výkon (}}})
 - 2 X pre stredný výkon (}})
 - 3 X pre nízky výkon (})
 - 4 X a zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu

Poznámka: Ohrievač bude nepretržite fungovať, ak nenastavíte teplotu.

NASTAVENIE TEPLoty

Poznámka: Ak chcete, aby termostat fungoval správne, musíte po zapnutí tlačidla stlačiť nastavenie MODE a potom vykonať ďalšiu činnosť:

1. Nastavenie teploty: Ak chcete teplotu zvýšiť alebo znížiť, musíte najskôr stlačiť tlačidlo MODE a potom stlačiť tlačidlo „+“ alebo „-“. V opačnom prípade nebude kúrenie fungovať.
2. Zapnite zariadenie.
3. Stlačte tlačidlo . Na displeji bude blikať číslo „88“.
4. Stlačte tlačidlo MODE. Na displeji sa zobrazí číslo 24 °C alebo 75 °F a symbol teplomera. Symbol teplomera bude blikať.
5. Pomocou tlačidla °C/°F zvolíte zobrazenie teploty v stupňoch Celzia alebo v stupňoch Fahrenheita.
6. Pomocou tlačidiel „+/-“ nastavte požadovanú teplotu v miestnosti. Hodnoty je možné odčítať z displeja.

Poznámka: Radiátor teraz bude zohrievať miestnosť. Po celý čas bude blikať symbol teplomera.

Po dosiahnutí požadovanej teploty symbol teplomera prestane blikať a bude neustále svietiť.

Symbol teplomera začne opäť blikať vtedy, ak bude potrebné aby radiátor opäť zapol ohrev.

Pomocou tlačidiel „+/-“ môžete kedykoľvek zmeniť požadovanú teplotu v miestnosti.

NASTAVENIE ČASOVAČA (AUTOMATICKÉ VYPNUTIE)

Táto funkcia by mala byť nastavená len vtedy, ak budete chcieť aby sa ohrievač automaticky vypol po uplynutí určitého času (1 až 24 hodín od času nastavenia danej funkcie)

1. Stlačte tlačidlo „MODE“ dovtedy, pokiaľ nezačne blikať ikona časovača. Zobrazí sa zobrazenie hodiny. Taktiež sa zobrazí ikona „AUTO OFF“.
2. Pomocou tlačidiel + a - nastavte prevádzkový čas ohrievača medzi 1 a 24 hodinami. Táto funkcia sa aktivuje potom, ako ikona časovača prestane blikať.
3. Keď uplynie nastavený čas, ohrievač sa automaticky vypne.
(Ak ohrievač nenastaví konkrétny čas, od zapnutia ohrievača po automatické vypnutie je predvolený čas 10 hodín.)

NASTAVENIE ČASOVAČA (AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE)

Táto funkcia poskytuje možnosť oneskoreného štartu a mala by byť nastavená, iba vtedy, ak si želáte, aby sa ohrievač automaticky zapol po určitom čase (1 až 24 hodín od času, kedy bola funkcia nastavená).

1. Stláčate tlačidlo „MODE“ dovtedy, pokiaľ nezačne blikať ikona časovača. Zobrazí sa zobrazenie hodín. Zobrazí sa taktiež ikona „AUTO ON“.
2. Pomocou tlačidiel + a - nastavte čas spustenia ohrievača medzi 1 a 24 hodinami. Táto funkcia sa aktivuje vtedy, keď prestane blikať ikona časovača.
3. Po uplynutí času sa ohrievač automaticky zapne.
4. Po uplynutí času sa ohrievač automaticky zapne.
(Ak ohrievač nenastaví konkrétny čas, od zapnutia ohrievača po automatické vypnutie je predvolený čas 10 hodín.)

Funkcie „AUTO OFF (Automatické vypnutie)“ a „AUTO ON (Automatické zapnutie)“ nie je možné kombinovať.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

1. Pred použitím si pozorne prečítajte návod a odložte si ho pre ďalšie použitie.
2. Ak ohrievač nepoužívate a pri čistení ho vždy odpojte od napájania.
3. Nenechávajte ohrievač „ZAPNUTÝ“ bez dozoru.
4. Nikdy nezakrývajte ohrievač, pretože by to mohlo viesť k riziku vzniku požiaru.
5. Udržiavajte ohrievač vo vzdialenosti najmenej 90 cm od horľavého materiálu, ako je nábytok, záclony, posteľná bielizeň alebo papier.
6. Udržujte ohrievač čistý. Zabráňte vniknutiu predmetov do vetracích otvorov, pretože by to mohlo spôsobiť zásah elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo poškodenie ohrievača.
7. Ak používate zariadenie v blízkosti detí, je potrebný prísny dohľad.
8. Nikdy nedovoľte, aby sa kábel dotýkal mokrých alebo horúcich povrchov, krútil sa alebo aby bol v dosahu detí.
9. Nepoužívajte zariadenie vonku.
10. Neumiestňujte zariadenie na horúci plynový alebo elektrický horák alebo do jeho blízkosti.
11. Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodeným káblom alebo zástrčkou alebo po poruche alebo akomkoľvek poškodení zariadenia.
12. Nikdy sa nepokúšajte otvoriť ktorúkoľvek časť zariadenia alebo demontovať ovládacie prvky. Zodpovednosť za zlyhanie nemôže byť prijatá, ak boli tieto pokyny ignorované.
13. Nepoužívajte zariadenie na iné účely, ako je určené.
14. Toto zariadenie je určené iba na použitie v domácnosti.
15. Musia sa dodržiavať predpisy týkajúce sa likvidácie oleja pri likvidácii zariadenia.
16. Akékoľvek opravy, ktoré je potrebné vykonať na ohrievači, musia byť zverené iba autorizovanému servisnému technikovi.
17. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca, aby sa zabránilo riziku.
18. Ohrievač nesmie byť umiestnený bezprostredne pri elektrickej zásuvke.
19. Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.

20. Tento ohrievač je naplnený presným množstvom špeciálneho oleja. Opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie olejovej nádrže, smie vykonávať iba výrobca jeho servisný technik, ktorý by mal byť kontaktovaný v prípade úniku oleja. Musia sa dodržiavať predpisy týkajúce sa likvidácie oleja pri likvidácii spotrebiča.
21. Spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
22. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.



DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRE SPRÁVNÚ LIKVIDÁCIU VÝROBKU V SÚLADE S SMERNICOU ES 2002/96/ES.

Na konci svojej životnosti sa produkt nesmie likvidovať ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať špeciálnemu miestnemu úradu pre zber separovaného odpadu alebo predajcovi, ktorý poskytuje túto službu.

Pri samostatnej likvidácii domáceho spotrebiča sa vyhnite možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie, ktoré vychádzajú z nevhodnej likvidácie, a umožňuje spätné získanie použitých materiálov s cieľom dosiahnuť významné úspory energie a zdrojov. Na pripomenutie potreby samostatnej likvidácie domácich spotrebičov je výrobok označený preškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

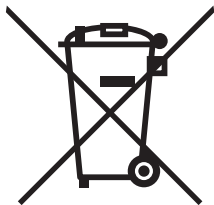
Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko bud' predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefón: (+420) 241 410 819



7 ŻEBER GRZEJNYCH 1500 W

9 ŻEBER GRZEJNYCH 2000 W

11 ŻEBER GRZEJNYCH 2500 W

13 ŻEBER GRZEJNYCH 2500 W

NIE OBRACAĆ GRZEJNIKA PODCZAS PRACY.

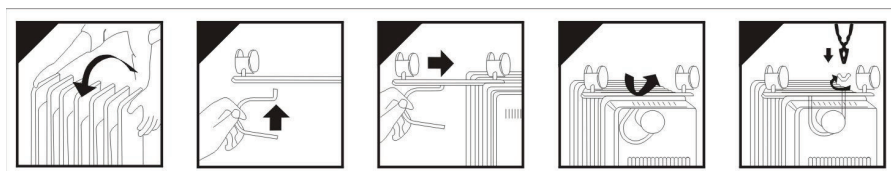
WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup naszego kaloryfera. Każda jednostka została wyprodukowana z myślą o bezpieczeństwie i niezawodności. Przed pierwszym użyciem przeczytaj uważnie instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

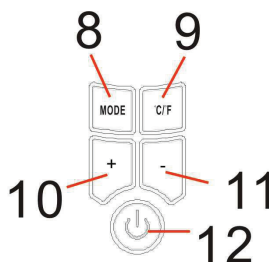
INSTALACJA SPRZĘTU

Wymij grzejnik i wszystkie akcesoria z opakowania.

1. Odwróć grzejnik do na odwrót.
2. Umieść zespół podstawy z kółkami między skrajnymi żebrami.
3. Przymocować je do nagrzewnicy za pomocą dostarczonych śrub w kształcie litery U i nakrętek motylkowych.
4. Dokręcić nakrętki skrzydełkowe.
5. Obróć grzejnik w odpowiednim kierunku do góry.



OPIS POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI



- | | |
|--|------------------------|
| 1. Włącznik | 8. Przycisk MODE |
| 2. Uchwyt | 9. Przycisk °C/°F |
| 3. Wyświetlacz LCD | 10. Przycisk + |
| 4. Żeberka wypełnione olejem | 11. Przycisk - |
| 5. Kółka | 12. Przycisk zasilania |
| 6. Wtyczka zasilania | |
| 7. Miejsce na przechowywanie przewodu zasilającego | |

OBSŁUGA

Grzejnik jest wyposażony w elektroniczne sterowanie cyfrowe, które pozwala ustawić temperaturę na dokładnie pożądanym poziomie. Podczas pracy postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Połączenie elektryczne

1. Upewnij się, że napięcie grzałki i napięcie sieciowe są zgodne.
2. Ustaw przełącznik zasilania na 0.
3. Podłączaj wtyczkę sieciową tylko do prawidłowo zainstalowanego uziemionego gniazdka 220 - 240 V ~, 50 Hz.

Wejście

Poniżej przedstawiono cztery poziomy wydajności urządzenia:

7 ŻEBER 1500 W / 9 ŻEBER 2000 W / 11 ŻEBER 2500 W / 13 ŻEBER 2500 W

Dla tego podłączonego obciążenia zalecana jest oddzielna linia zasilająca chroniona przez domowy wyłącznik automatyczny 16 A.

INFORMACJA O PRZECIĄŻENIU:

1. Jeśli używasz przedłużaczy, ich przekrój powinien wynosić co najmniej 1,5 m².
2. Nie używaj wielu gniazd, ponieważ to urządzenie jest bardzo wydajne.
3. Nie podłączaj innych wydajnych urządzeń do tego samego obwodu.








Przełącznik bezpieczeństwa

Twój grzejnik ma wyłącznik bezpieczeństwa, który wyłącza prąd, gdy tylko urządzenie upadnie. Wyłącznik bezpieczeństwa zapobiega niebezpiecznym sytuacjom spowodowanym przegrzaniem.

1. Zawsze ustawiaj urządzenie w pozycji pionowej, aby było stabilne i aby uniknąć nieprawidłowego działania.
2. Po przewróceniu urządzenie może pozostać gorące.

Poczekaj, aż ostygnie.

Ponownie włącz urządzenie za pomocą przycisku

1. Trzymaj urządzenie wciśnięte, naciskając.
2. Naciśnij przycisk 
 - 1 X dla wysokiej wydajności (  
 - 2 X dla średniej mocy ( 
 - 3 X dla niskiej wydajności (
 - 4 X a urządzenie przechodzi w tryb czuwania

Uwaga: grzejnik będzie działał nieprzerwanie, jeśli nie ustawisz temperatury.

REGULACJA TEMPERATURY

Uwaga: Jeśli chcesz, aby termostat działał poprawnie, po włączeniu przycisku musisz wcisnąć ustawienie MODE, a następnie wykonać inną czynność:

1. Ustawienie temperatury: Aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę, należy najpierw nacisnąć przycisk MODE, a następnie nacisnąć przycisk „+” lub „-”. W przeciwnym razie ogrzewanie nie będzie działać.
2. Włącz urządzenie.
3. Wciśnij przycisk. Na wyświetlaczu zacznie migać liczba „88”.
4. Wciśnij przycisk MODE. Na wyświetlaczu pojawi się liczba 24 °C lub 75 °F oraz symbol termometru. Symbol termometru zacznie migać.
5. Za pomocą przycisku °C / °F wybierz wyświetlanie temperatury w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita.
6. Za pomocą przycisków „+/-” ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniu. Wartości można odczytać z wyświetlacza.

Uwaga: grzejnik ogrzeje teraz pomieszczenie. Symbol termometru będzie migał przez cały czas.

Po osiągnięciu żądanej temperatury symbol termometru przestaje migać i pozostaje zapalony.

Symbol termometru zacznie ponownie migać, jeśli konieczne będzie ponowne włączenie grzejnika.

W dowolnym momencie można zmienić żądaną temperaturę pomieszczenia za pomocą przycisków „+/-”.

USTAWIANIE TIMERA (AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE)

Funkcję tę należy ustawić tylko wtedy, gdy chcemy, aby grzejnik wyłączał się automatycznie po określonym czasie (od 1 do 24 godzin od momentu ustawienia funkcji).

1. Naciśnij przycisk „MODE”, aż ikona timera zacznie migać. Wyświetlany jest zegar. Zostanie również wyświetlona ikona „AUTO OFF”.
2. Za pomocą przycisków + i - ustawić czas pracy grzałki od 1 do 24 godzin. Ta funkcja jest aktywowana, gdy ikona timera przestaje migać.
Po upływie ustawionego czasu grzejnik wyłączy się automatycznie. (Jeśli grzejnik nie ustawia określonego czasu, domyślny czas od włączenia grzejnika do jego automatycznego wyłączenia wynosi 10 godzin).

USTAWIANIE TIMERA (AUTOMATYCZNE WŁĄCZANIE)

Ta funkcja zapewnia opcję opóźnionego startu i powinna być ustawiana tylko wtedy, gdy chcesz, aby grzejnik włączył się automatycznie po określonym czasie (od 1 do 24 godzin od momentu ustawienia funkcji).

1. Naciśnij przycisk „MODE”, aż ikona timera zacznie migać. Wyświetlany jest zegar. Opcja „AUTO ON”.
2. Za pomocą przycisków + i - ustawić czas włączenia grzałki w zakresie od 1 do 24 godzin. Ta funkcja jest aktywowana, gdy ikona timera przestaje migać.
3. Po upływie tego czasu grzejnik włącza się automatycznie.
4. Po upływie tego czasu grzejnik włącza się automatycznie.
(Jeśli grzejnik nie ustawi określonego czasu, domyślny czas od 10 włączenia grzejnika do automatycznego wyłączenia wynosi 10 godzin.)

Funkcji „AUTO OFF (Automatyczne wyłączenie)” i „AUTO ON (Automatyczne włączenie)” nie można łączyć.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem i zachowaj ją na przyszłość.
2. Zawsze odłączaj grzejnik od zasilania, gdy nie jest używany oraz podczas czyszczenia.
3. Nie pozostawiaj włączonego grzejnika bez nadzoru.
4. Nigdy nie przykrywaj grzejnika, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarem.
5. Utrzymuj grzejnik w odległości co najmniej 90 cm od materiałów łatwopalnych, takich jak meble, zasłony, pościel lub papier.
6. Utrzymuj grzejnik w czystości. Nie pozwól, aby przedmioty dostały się do otworów wentylacyjnych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie grzejnika.
7. Jeśli używasz urządzenia w pobliżu dzieci, wymagany jest ścisły nadzór.
8. Nigdy nie pozwól, aby przewód dotykał mokrych lub gorących powierzchni, skręcał się ani znajdował w zasięgu dzieci.
9. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
10. Nie umieszczaj urządzenia na gorącym gazowym lub elektrycznym palniku ani w ich pobliżu.
11. Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką lub po awarii lub uszkodzeniu urządzenia.
12. Nigdy nie próbuj otwierać żadnej części urządzenia ani usuwać elementów sterujących. Nie można przyjąć odpowiedzialności za awarię, jeśli instrukcje te zostały zignorowane.
13. Nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczone.
14. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
15. Podczas utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji oleju.
16. Wszelkie naprawy nagrzewnicy mogą być powierzone wyłącznie autoryzowanemu serwisantowi.
17. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego w celu uniknięcia zagrożenia.

18. Grzejnik nie może być umieszczony bezpośrednio przy gniazdku elektrycznym.
19. Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
20. Ta grzałka jest napełniona dokładną ilością specjalnego oleju. Naprawy wymagające otwarcia zbiornika oleju mogą być wykonywane wyłącznie przez serwisanta producenta, z którym należy się skontaktować w przypadku wycieku oleju. Podczas utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów dotyczących usuwania oleju.
21. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
22. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

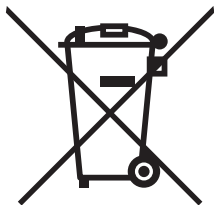


WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO UTYLIZACJI PRODUKTU ZGODNIE Z DYREKTYWĄ WE 2002/96 / WE.

Pod koniec okresu użytkowania produktu nie wolno usuwać razem z odpadami komunalnymi. Należy go przekazać do specjalnego lokalnego punktu zbiórki odpadów lub sprzedawcy, który świadczy tę usługę.

Pozbywając się samodzielnie urządzenia gospodarstwa domowego, unikniesz potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwą utylizacją tego produktu. Aby przypomnieć o konieczności osobnej utylizacji sprzętu AGD, produkt oznaczony jest przekreślonym koszem na kółkach na kółkach.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.



7 FŰTŐBORDA 1500 W

9 FŰTŐBORDA 2000 W

11 FŰTŐBORDA 2500 W

13 FŰTŐBORDA 2500 W

NE FORDÍTSA MEG ÜZEMELTETÉS KÖZBEN A RADIÁTORT.

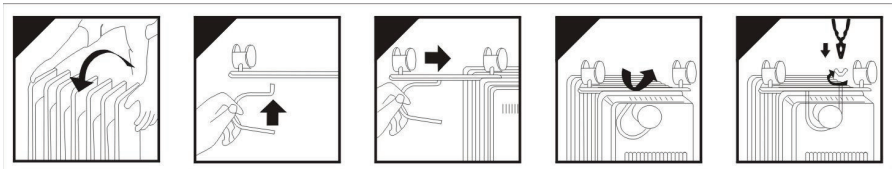
BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az olajradiátort. Minden egység készítésénél a biztonságot és megbízhatóságot tartottuk szem előtt. Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg későbbi használatra.

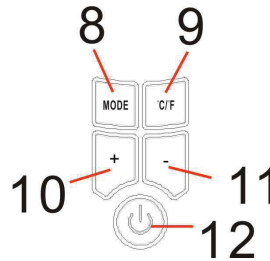
A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

Vegye ki a dobozból a készüléket és az összes tartozékot.

1. Fordítsa fejjel lefelé a radiátort.
2. Helyezze az alapegységet a görgőkkel a szélső bordák közé.
3. Rögzítse a fűtőtesthez a mellékelt U alakú csavarokkal és szárnyas anyákkal.
4. Húzza be a szárnyas anyákat.
5. Fordítsa vissza a helyes pozícióba a fűtőtestet.



AZ EGYES RÉSZEK NEVEI



1. Hálózati kapcsoló
2. Fogantyú
3. LCD kijelző
4. Olajjal feltöltött bordák
5. Görgők
6. Csatlakozódugó
7. Tápkábel tároló
8. MODE gomb
9. °C/°F gomb
10. + gomb
11. - gomb
12. Kapcsológomb

ÜZEMELTETÉS

Ez egy elektronikus digitális vezérléssel ellátott fűtőtest, amely lehetővé teszi a hőmérséklet beállítását egy pontosan meghatározott hőfokra. Az üzemeltetésnél tartsa be az alábbi utasításokat.

Elektromos bekötés

1. Ellenőrizze, hogy a radiátor feszültsége megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
2. Állítsa a hálózati kapcsolót 0 állásra.
3. A csatlakozódugót csak helyesen beszerelt, földelt 220 - 240 V ~, 50 Hz aljzathoz szabad csatlakoztatni.

Teljesítmény

Az alábbi négy teljesítményszint áll rendelkezésre:

7 BORDA 1500 W/ 9 BORDA 2000 W/ 11 BORDA 2500 W/ 13 BORDA 2500W

Ennél a terhelésnél egy 16 A értékű háztartási biztosítókkal védett, önálló tápvezeték használata javasolt.

TÚLTERHELÉSEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

1. Egy hosszabbító kábel keresztmetszete legalább 1,5 m² legyen.
2. Ne használjon többszörös elosztó aljzatot, mert a készülék nagy teljesítményű.
3. Ne csatlakoztasson más nagy teljesítményű készüléket ugyanahhoz az áramkörhöz.






Biztonsági kapcsoló

A készüléken egy biztonsági kapcsoló van, amely a készülék felborulása esetén azonnal kikapcsolja az áramot. A biztonsági kapcsoló meggátolja a túlmelegedés miatti veszélyes helyzetek kialakulását.

1. A berendezést mindig függőlegesen, stabilan kell felállítani a működési zavarok elkerüléséhez.
2. Felborulás után a készülék forró lehet.

Várja meg, amíg kihűlt.


Kapcsolja be újra a készüléket a gombbal.

1. Kapcsolja be a készüléket a hálózati kapcsolóval.
2. Nyomja meg a  gombot.
 - 1 X nagy teljesítmény ( )
 - 2 X közepes teljesítmény ()
 - 3 X alacsony teljesítmény ()
 - 4 X a készülék készenléti módra kapcsol

Megjegyzés: Ha nincs beállítva a hőmérséklet, a melegítő állandóan működni fog.

A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

Megjegyzés: A termosztát helyes működéséhez bekapcsolás után nyomja meg a MODE gombot és végezze el az alábbiakat:

1. Hőmérséklet beállítása: A hőmérséklet növeléséhez vagy csökkentéséhez először nyomja meg a MODE gombot, majd a „+“ vagy „-“ gombot. Ellenkező esetben nem fog működni a fűtés.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. Nyomja meg a  gombot. A kijelzőn villogni fog a „88“.
4. Nyomja meg a MODE gombot. A kijelzőn megjelenik a 24 °C vagy 75 °F, és a hőmérő-ikon. A hőmérő-ikon villogni fog.
5. Válassza ki a °C/°F gombbal a Celsius vagy Fahrenheit fok ábrázolási opciót.
6. Állítsa be a „+/-“ gombokkal a kívánt hőmérsékletet a helyiségben. A kijelző megjeleníti az értéket.

Megjegyzés: A radiátor fűteni kezd a helyiségben. Egész idő alatt villogni fog a hőmérő-ikon.

A célhőmérséklet elérése után a hőmérséklet-ikon villogás helyett állandóan világítani fog.

A hőmérséklet-ikon újra villogni kezd, amikor a radiátor ismét bekapcsolja a fűtést. A „+/-“ gombokkal bármikor meg lehet változtatni a célhőmérséklet beállítását a helyiségben.

IDŐZÍTŐ - BEÁLLÍTÁS (AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS)

A funkció beállítása akkor javasolt, ha azt szeretné, hogy a készülék egy bizonyos idő után automatikusan kikapcsoljon (1 – 24 órával az adott funkció beállítása után).

1. Nyomogassa addig a „MODE“ gombot, amíg villogni kezd az időzítő-ikon. Megjelenik az óra ábrázolása és az „AUTO OFF“ ábrázolás.
2. Állítsa be a + és – gombokkal a radiátor üzemeltetési idejét 1 és 24 óra között. Ez a funkció akkor aktiválódik, amikor megszűnik az időzítő ikon villogása.
3. Ha letelt a beállított idő, a radiátor automatikusan kikapcsol.
(Ha nincs beállítva konkrét időtartam, az alapértelmezett beállítás a melegítő bekapcsolása és az automatikus kikapcsolás között 10 óra.)

IDŐZÍTŐ - BEÁLLÍTÁS (AUTOMATIKUS BEKAPCSOLÁS)

A funkció a késleltetett indítás lehetőségét kínálja, beállítása akkor javasolt, ha azt szeretné, hogy a melegítő egy bizonyos idő múlva kapcsoljon be (1 – 24 órával az adott funkció beállítása után).

1. Nyomogassa addig a „MODE“ gombot, amíg villogni kezd az időzítő-ikon. Megjelenik az óra ábrázolása és az „AUTO ON“ ábrázolás.
2. Állítsa be a + és – gombokkal a bekapcsolás idejét 1 és 24 óra között. Ez a funkció akkor aktiválódik, amikor megszűnik az időzítő ikon villogása.
3. Ha letelt a beállított idő, a radiátor automatikusan bekapcsol.
(Ha nincs beállítva konkrét időtartam, az alapértelmezett beállítás a melegítő bekapcsolása és az automatikus kikapcsolás között 10 óra.)

Az „AUTO OFF (Automatikus kikapcsolás)“ és az „AUTO ON (Automatikus bekapcsolás)“ funkciókat nem lehet kombinálni.

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg későbbi használatra.
2. Válassza le a készüléket az áramról, ha nem használja, és tisztítás előtt is.
3. Ne hagyja „BEKAPCSOLVA“ felügyelet nélkül a készüléket.
4. Soha ne takarja le a fűtőtestet, mert ez fokozza a tűzképződés veszélyét.
5. Tartsa a fűtőtestet legalább 90 cm távolságban gyúlékony anyagoktól, mint a bútorok, függönyök, ágynemű vagy papír.
6. Tartsa tisztán a fűtőtestet. Ügyeljen, hogy ne kerüljenek idegen tárgyak a szellőzőnyílásokba, mert ez áramütéshez, tűzképződéshez, vagy a készülék károsodásához vezethet.
7. Ha gyermekek vannak a közelben, szigorúan ügyelni kell rájuk a készülék használatánál.
8. Soha ne hagyja, hogy a vezeték vizes vagy forró felületekkel érintkezzen, összecsavarodjon, vagy gyermekek közelében legyen.
9. Ne használja a szabadban a készüléket.
10. Ne helyezze a készüléket forró gáz- vagy villanytűzhelyre vagy ennek közelébe.
11. Soha ne használja a készüléket, ha megsérült a vezeték vagy a csatlakozódugó, hiba vagy bármilyen sérülés esetén.
12. Soha ne próbálja meg kinyitni a készülék bármelyik részét, vagy leszerelni a vezérlőelemeket. Az utasítások mellőzése esetén a gyártó nem vállal semmilyen felelősséget.
13. A készülék csak eredeti rendeltetési céljára használható.
14. Ez a készülék csak háztartásokban használható.
15. A készülék selejtezésénél be kell tartani az olaj selejtezésére vonatkozó előírásokat.
16. A fűtőtesten elvégzett összes szükséges javítást a márkaszerviz technikusára kell bízni.
17. A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek végett csak a gyártó vagy a márkaszerviz cserélheti ki.
18. A fűtőtestet nem szabad közvetlenül egy elektromos aljzathoz helyezni.
19. Ne használja ezt a fűtőtestet fürdőkád, zuhanykabin vagy medence közvetlen közelében.

20. Ez a radiátor egy pontosan meghatározott mennyiségű speciális olajjal van feltöltve. Azokat a javításokat, amelyekhez ki kell nyitni az olajtartályt, kizárólag a gyártó vagy a szerviz-technikus végezheti el, akit értesíteni kell az olaj szivárgása esetén. A készülék selejtezésénél be kell tartani az olaj selejtezésére vonatkozó előírásokat.
21. A készüléket csak akkor használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességű személyek (és gyermekek), valamint kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek is, ha valaki felügyel rájuk, és kellő felvilágosítást kaptak a termék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől.
22. Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.



A TERMÉK MEGFELELŐ SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ FONTOS TUDNIVALÓK AZ ES 2002/96/ES IRÁNYELV ÉRTELMÉBEN.

A terméket élettartama végén nem szabad a kommunális hulladékkal együtt selejtezni. Adja le a terméket a helyi hivatal által meghatározott hulladékértékesítő telepen, vagy az eladónál, aki biztosítja ezt a szolgáltatást.

A háztartási készülék elkülönített selejtezésével megelőzhetők a helytelen selejtezésből adódó, környezetre és emberi egészségre gyakorolt negatív khatások, és lehetővé válik a használt nyersanyagok ismételt felhasználása jelentős energia – és nyersanyagforrás megtakarítása céljából. A háztartási készülékek elkülönített selejtezésére az áthúzott kuka ikon figyelmeztet a terméken.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.



7 GRELNIH REBER 1500 W

9 GRELNIH REBER 2000 W

11 GRELNIH REBER 2500 W

13 GRELNIH REBER 2500 W

RADIATORJA MED DELOVANJEM NIKOLI NE OBRAČAJTE NAROBE.

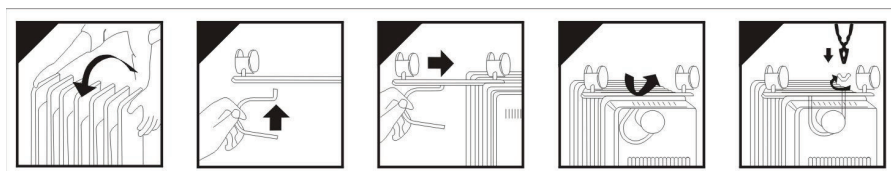
UVOD

Zahvaljujemo se vam za nakup našega oljnega radiatorja. Vsaka naprava je izdelana tako, da sta zagotovljeni varnost in zanesljivost. Pred prvo uporabo preberite cela navodila za uporabo in jih shranite za kasnejšo uporabo.

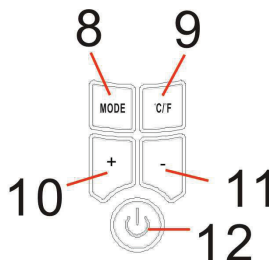
NAMESTITEV NAPRAVE

Vzemite radiator in dodatke iz embalaže.

1. Obrnite radiator narobe.
2. Nosilca s kolesi namestite med zunanji rebri na vsaki strani.
3. Pritrdite ju na radiator s pomočjo priloženih vijakov v obliki črke U in krilnih matic.
4. Privijte krilne matice.
5. Obrnite radiator nazaj v pravilni položaj.



POIMENOVANJE DELOV



- | | |
|--|--------------------|
| 1. Stikalo za vklop | 8. Gumb MODE |
| 2. Ročaj za prenašanje | 9. Tipka °C/°F |
| 3. LCD zaslon | 10. Tipka + |
| 4. Rebra, napolnjena z oljem | 11. Tipka - |
| 5. Kolesa | 12. Tipka za vklop |
| 6. Napajalni vtič | |
| 7. Prostor za shranjevanje napajalnega kabla | |

DELOVANJE

Ta radiator je opremljen z elektronskim digitalnim krmiljenjem, ki vam omogoča nastavitve temperature na natančno zeleno stopnjo. Za delovanje sledite tem navodilom.

Električna priključitev

1. Prepričajte, da napetost električnega omrežja ustreza napetosti radiatorja
2. Stikalo za vklop nastavite na 0.
3. Napajalni vtič priključite samo na pravilno nameščeno ozemljeno električno vtičnico 220 - 240 V ~, 50 Hz.

Priključna moč

Štiri različne ravni moči delovanja naprav:

7 REBER 1500 W / 9 REBER 2000 W / 11 REBER 2500 W / 13 REBER 2500 W

Za to obremenitev je priporočljiv ločen napajalni vod, zaščiten s 16 A odklopnikom, primernim za gospodinjstvo.

OPOZORILA O PREOBREMENITVI:

1. Če uporabljate podaljške, mora biti prečni prerez podaljška najmanj 1,5 mm².
2. Ne uporabljajte razdelilnikov, ker je ta naprava zelo zmogljiva.
3. Na isto vezje ne priključujte drugih visoko zmogljivih naprav.





Varnostno stikalo

Vaš radiator ima varnostno stikalo, ki izklopi električno napajanje, ko naprava pade. Varnostno stikalo preprečuje nevarne situacije zaradi pregrevanja.

1. Napravo vedno postavite v pokončen položaj, da bi bila stabilna in da se prepreči okvare.
2. Naprava lahko po prevrnitvi ostane vroča.

Počakajte, da se ohladi.


Znova vklopite napravo s tipko .

1. Vklopite napravo s stikalom za vklop.
2. Pritisnite na tipko 
 - 1x za visoko stopnjo moči ()
 - 2x za srednjo stopnjo moči ()
 - 3x za nizko stopnjo moči ()
 - 4x in naprava preklopi v stanje pripravljenosti

Opomba: Če ne nastavite temperature, bo radiator deloval neprekinjeno.

NASTAVITEV TEMPERATURE

Opomba: Če želite, da termostat deluje pravilno, morate po vklopu tipke pritisniti na nastavev MODE in nato izvesti še eno dejanje:

1. Nastavitev temperature: Če želite zvišati ali znižati temperaturo, morate najprej pritisniti na tipko MODE in nato na tipko „+“ ali „-“. Drugače gretje ne bo delovalo.
2. Vklopite napravo.
3. Pritisnite na tipko . Na zaslonu utripa številka „88“.
4. Pritisnite na tipko MODE. Na zaslonu se prikazuje številka 24 °C ali 75 °F in simbol termometra. Simbol termometra utripa.
5. S pritiskom na tipko °C/°F lahko izberete prikaz temperature bodisi v stopinjah Celzija ali Fahrenheita.
6. S pomočjo tipk „+/-“ nastavite zeleno temperaturo v prostoru. Vrednosti je mogoče prebrati z zaslona.

Opomba: Zdaj radiator ogreva prostor. Simbol termometra ves čas utripa.

Ko je zelena temperatura dosežena, simbol termometra neha utripati in ostane prižgan.

Simbol termometra spet začne utripati, ko mora radiator znova vklopiti ogrevanje. Zeleno temperaturo v prostoru lahko kadar koli spremenite s tipkama „+/-“.

NASTAVITEV ČASOVNIKA (SAMODEJNI IZKLOP)

To funkcijo nastavite samo, če želite, da se radiator samodejno izklopi po poteku določenega časa (1 do 24 ur od nastavitve funkcije).

1. Pritiskajte tipko „MODE“, dokler ikona časovnika ne začne utripati. Prikaže se znak ure. Pojavi se tudi ikona „AUTO OFF“.
2. S tipkama + in - nastavite čas delovanja radiatorja od 1 do 24 ur. Ta funkcija se aktivira, ko ikona časovnika preneha utripati.
3. Ko nastavljeni čas poteče, se radiator samodejno izklopi.
(Če ne nastavite določenega časa, je od vklopa radiatorja do samodejnega izklopa privzeti čas 10 ur.)

NASTAVITEV ČASOVNIKA (SAMODEJNI VKLOP)

Ta funkcija omogoča nastavev zamika zagona. Nastavite jo samo, če želite, da se radiator samodejno vklopi po poteku določenega časa (1 do 24 ur od nastavitve funkcije).

1. Pritiskajte tipko „MODE“, dokler ikona časovnika ne začne utripati. Prikaže se znak ure. Pojavi se tudi ikona „AUTO ON“.
2. S tipkama + in - nastavite čas zagona radiatorja od 1 do 24 ur. Ta funkcija se aktivira, ko ikona časovnika preneha utripati.
3. Po poteku časa se radiator samodejno vklopi.
4. Po poteku časa se radiator samodejno vklopi.
(Če ne nastavite določenega časa, je od vklopa radiatorja do samodejnega izklopa privzeti čas 10 ur.)

Funkcij „AUTO OFF (Samodejni izklop)“ in „AUTO ON (Samodejni vklop)“ ni mogoče kombinirati.

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

1. Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo.
2. Kadar radiatorja ne uporabljajte in pred čiščenjem ga vedno izključite iz omrežja.
3. Ne puščajte radiatorja „VKLOPLJENEGA“ brez nadzora.
4. Nikoli ne prekrivajte radiatorja, saj lahko to povzroči nevarnost požara.
5. Radiator naj bo oddaljen vsaj 90 cm od vnetljivih materialov, kot so pohištvo, zavese, posteljnina ali papir.
6. Radiator naj bo vedno čist. Pazite, da v prezračevalne odprtine ne pridejo nobeni predmeti, saj lahko to povzroči električni udar, požar ali poškodbo radiatorja.
7. Če napravo uporabljate v bližini otrok, je potreben strog nadzor.
8. Pazite, da bi se kabel ne dotika mokrih ali vročih površin, da ni zvit in da je zunaj dosega otrok.
9. Ne uporabljajte aparata na prostem.
10. Naprave ne postavljajte na ali blizu vročega plinskega ali električnega gorilnika.
11. Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan napajalni kabel ali vtič, če aparat ne deluje pravilno, po padcu ali po drugačni poškodbi.
12. Nikoli ne odpirajte nobenega dela naprave ali ne odstranjajte upravljalnih elementov. V primeru neupoštevanja teh navodil proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti za napako.
13. Ne uporabljajte aparata za druge namene, kot je navedeno v navodilih.
14. Izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.
15. Pri odlaganju naprave morate upoštevati predpise o odstranjevanju olja.
16. Popravila na radiatorju mora opraviti usposobljeno servisno osebje.
17. Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec ali njegov pooblaščen servisier.
18. Radiator ne sme biti nameščen pod električno vtičnico.
19. Ne uporabljajte naprave v neposredni bližini kopalne kadi, prhe ali plavalnega bazena.

20. Ta radiator je napolnjen z natančno količino posebnega olja. Popravila, pri katerih je treba odpreti rezervoar za olje, sme izvajati le servisni tehnik proizvajalca, na katerega se je treba obrniti v primeru uhajanja olja. Pri odlaganju naprave morate upoštevati predpise o odstranjevanju olja.
21. Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
22. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.



POMEMBNE INFORMACIJE ZA PRAVILNO ODSTRANJEVANJE IZDELKA V SKLADU Z DIREKTIVO ES 2002/96/ES.

Dotrajane naprave se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Predati jo je treba posebnemu lokalnemu centru za zbiranje odpadkov ali prodajalcu, ki opravlja to storitev.

S pravilnim odlaganjem naprave se boste izognili morebitnim negativnim vplivom na okolje in zdravje zaradi nepravilnega odstranjevanja in omogočili predelavo uporabljenih materialov, s čimer boste dosegli znatni prihranek energije in virov. Na potrebo po ločenem odstranjevanju gospodinjskih aparatov opozarja simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.



7 HEIZRIPPEN 1500 W

9 HEIZRIPPEN 2000 W

11 HEIZRIPPEN 2500 W

13 HEIZRIPPEN 2500 W

**DREHEN SIE DEN ÖLRADIATOR WÄHREND DES BETRIEBES NIE MIT DER
UNTERSEITE NACH OBEN.**

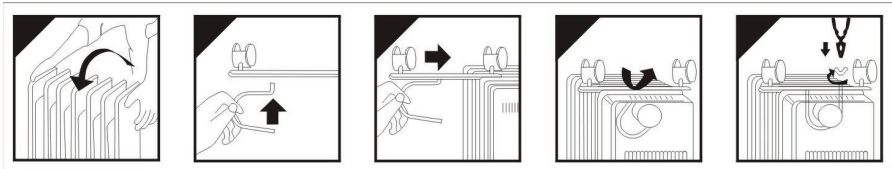
EINLEITUNG

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Einkauf unseres Ölradiators. Jedes Gerät garantiert einen sicheren und zuverlässigen Betrieb. Lesen Sie vor der Erstverwendung des Gerätes aufmerksam sämtliche Hinweise und bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft auf.

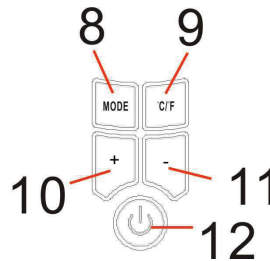
MONTAGE DES ÖLRADIATORS

Nehmen Sie den Ölradiator und sämtliches Zubehör aus der Verpackung heraus.

1. Drehen Sie den Ölradiator mit der Unterseite nach oben.
2. Platzieren Sie die Basis mit den Rädern zwischen die Randrippen.
3. Befestigen Sie die Basis zum Ölradiator mit mitgelieferten Schrauben in U-Form und Muttern.
4. Ziehen Sie die Muttern fest.
5. Drehen Sie den Ölradiator wieder mit der Unterseite nach unten.



BESCHREIBUNG EINZELNER KOMPONENTEN



1. Hauptschalter
2. Griff
3. LCD-Display
4. Mit Öl gefüllte Rippen
5. Räder
6. Netzstecker des Netzkabels
7. Aufbewahrungsraum für Netzkabel

8. Taste MODE
9. Taste °C/°F
10. Taste +
11. Taste -
12. Spannungstaste

BETRIEB

Dieser Ölradiator ist mit einer elektronischen Digitalbedienung ausgestattet, sodass die Temperatur auf genau auf die gewünschte Stufe eingestellt werden kann. In dieser Gebrauchsanleitung finden Sie alle Informationen, die für die sichere Verwendung des Ölradiators notwendig sind.

Anschluss ans Stromnetz

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung im Stromnetz mit den Angaben auf dem Typenschild des Ölradiators übereinstimmt.
2. Schalten Sie den Hauptschalter in Position 0 um.
3. Der Netzstecker darf nur in eine richtig installierte und geerdete Steckdose mit der Spannung von 220 – 240 V ~, 50 Hz gesteckt werden.

Leistung

Die Leistung ist von der Rippenanzahl des Ölradiators abhängig. Es gibt vier Varianten: 7 RIPPEN 1500 W / 9 RIPPEN 2000 W / 11 RIPPEN 2500 W / 13 RIPPEN 2500 W

Es wird eine selbstständige Spannungsleitung empfohlen, die mit einem Leistungsschutzschalter im Wert von 16 A geschützt wird.

INFORMATIONEN ZUR ÜBERLASTUNG:

1. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, sollte es mindestens 1,5 mm im Durchschnitt haben.
2. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, weil dieses Gerät sehr leistungsfähig ist.
3. An denselben Stromkreis dürfen keine anderen Geräte mit hoher Leistung angeschlossen werden.

Sicherheitsschalter








Ihr Ölradiator ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet. Der Sicherheitsschalter trennt den Ölradiator in kritischen Fällen vom Stromnetz und vermeidet gefährliche Situationen, zu denen es aufgrund der Überhitzung des Gerätes kommen könnte.

1. Der Ölradiator muss immer senkrecht aufgestellt werden, um seine Stabilität zu sichern und eventuelle Beschädigungen und Störungen zu verhindern.
2. Nach dem Ausschalten kann der Ölradiator noch einige Zeit heiß bleiben.

Warten Sie, bis das Gerät wieder kalt wird.

Schalten Sie den Ölradiator wieder ein, indem Sie die Taste  drücken.

1. Schalten Sie den Ölradiator ein, indem Sie die Spannungstaste drücken.


2. Drücken Sie die Taste .
1 X für hohe Leistung (  )
2 X für mittlere Leistung ( )
3 X für niedrige Leistung ()

4 X für die Umschaltung des Ölradiators in den Bereitschaftsbetrieb

Anmerkung: Der Ölradiator wird ununterbrochen heizen, wenn Sie die Temperatur nicht einstellen.

TEMPERATUREINSTELLUNG

Anmerkung: Wenn Sie wollen, dass der Thermostat richtig funktioniert, müssen Sie nach dem Einschalten des Gerätes die Taste MODE drücken und dann folgende Schritte durchführen:

1. Temperatureinstellung: Wenn Sie die Temperatur erhöhen oder senken wollen, müssen Sie zuerst die Taste MODE und dann die Taste „+“ oder „-“ drücken, ansonsten wird der Ölradiator nicht funktionieren.
2. Schalten Sie das Gerät ein.
3. Drücken Sie die Taste . Auf dem Display blinkt die Nummer „88“.
4. Drücken Sie die Taste MODE. Auf dem Display erscheint die Nummer 24 °C oder 75 °F und das Thermometersymbol. Das Thermometersymbol blinkt.
5. Mit der Taste °C/°F wählen Sie die Temperaturanzeige in Celsius oder Fahrenheit aus.
6. Mit den Tasten „+/-“ stellen Sie die gewünschte Zimmertemperatur ein. Die Temperaturwerte werden auf dem Display angezeigt.

Anmerkung: Der Ölradiator wird nun das Zimmer beheizen. Während der Beheizung auf die eingestellte Temperatur blinkt das Thermometersymbol. Sobald die eingestellte Zimmertemperatur erreicht wird, hört das Thermometersymbol auf zu blinken und stattdessen leuchtet es dauerhaft. Das Thermometersymbol beginnt wieder zu leuchten, wenn der Ölradiator zu heizen anfängt, um die eingestellte Zimmertemperatur zu halten. Mit den Tasten „+/-“ können Sie die gewünschte Zimmertemperatur jederzeit ändern.

TIMEREINSTELLUNG (AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN)

Diese Funktion sollte nur dann eingestellt werden, wenn Sie wollen, dass sich der Ölradiator nach Ablauf einer bestimmten Zeit (1 bis 24 Stunden nach dem Einstellen dieser Funktion) automatisch ausschaltet.

1. Drücken Sie die Taste „MODE“ und halten Sie sie gedrückt, bis die Timeranzeige zu blinken beginnt. Auf dem Display wird das Symbol der Uhr angezeigt. Außerdem wird auch das Symbol „AUTO OFF“ angezeigt.

2. Mit den Tasten + und - können Sie die Betriebszeit des Ölradiators einstellen, und zwar von 1 bis 24 Stunden. Diese Funktion aktiviert sich, sobald die Timeranzeige zu blinken aufhört.
3. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich der Ölradiator automatisch aus.
(Wenn die konkrete Zeit nicht eingestellt wird, ist der Ausgangswert der Timereinstellung 10 Stunden.)

TIMEREINSTELLUNG (AUTOMATISCHES EINSCHALTEN)

Diese Funktion ermöglicht ein verzögertes Einschalten des Ölradiators und sollte dann eingestellt werden, wenn Sie wünschen, dass sich der Ölradiator nach Ablauf einer bestimmten Zeit (1 bis 24 Stunden nach dem Einstellen dieser Funktion) automatisch einschaltet.

1. Drücken Sie wiederholt die Taste „MODE“, bis die Timeranzeige zu blinken beginnt. Auf dem Display erscheint auch die Anzeige „AUTO ON“.
2. Mit den Tasten + und - stellen Sie die gewünschte Zeit ein, nach deren Ablauf sich der Ölradiator einschalten soll. Diese Funktion aktiviert sich, sobald die Timeranzeige zu blinken aufhört.
3. Nach dem Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich der Ölradiator automatisch ein.
(Wenn die konkrete Zeit nicht eingestellt wird, ist der Ausgangswert der Timereinstellung 10 Stunden.)

Die Funktionen „AUTO OFF (automatisches Ausschalten)“ und „AUTO ON (automatisches Einschalten)“ können nicht kombiniert werden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie vor der Erstverwendung des Gerätes aufmerksam diese Gebrauchsanleitung und bewahren Sie sie auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft auf.
2. Trennen Sie den Ölradiator vom Stromnetz, wenn Sie ihn nicht verwenden oder wenn Sie ihn reinigen wollen.
3. Lassen Sie den „EINGESCHALTETEN“ Ölradiator nie ohne Aufsicht.
4. Verdecken Sie den Ölradiator nie, ansonsten könnte es zum Brand kommen.
5. Der Ölradiator muss sich mindestens 90 cm fern von brennbaren Materialien befinden, wie z.B. Möbel, Gardinen, Bettwäsche oder Papier.
6. Halten Sie den Ölradiator in Sauberkeit. Verhindern Sie das Eindringen von Gegenständen in die Belüftungsöffnungen des Ölradiators, denn es könnte zum Stromunfall, Brand oder zur Beschädigung des Ölradiators kommen.
7. Wenn Sie den Ölradiator in der Nähe von Kindern verwenden, ist eine strenge Aufsicht notwendig.
8. Das Netzkabel darf nie in Berührung mit nassen oder heißen Oberflächen kommen, außerdem muss es sich außer Reichweite von Kindern befinden.

9. Verwenden Sie das Gerät nie draußen.
10. Stellen Sie den Ölradiator nie auf einen heißen Gas- oder Elektroherd oder in seine Nähe.
11. Verwenden Sie das Gerät nie, wenn sein Netzkabel oder Netzstecker beschädigt ist, wenn das Gerät eine Störung aufweist oder auf beliebige Weise beschädigt ist.
12. Versuchen Sie nie, das Gerät oder seine Bedienungselemente zu demontieren. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Personenverletzungen und/oder Sachschäden, die durch das Ignorieren der Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung und die Demontage des Gerätes verursacht wurden.
13. Verwenden Sie das Gerät nur zum angegebenen Zweck.
14. Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt.
15. Es müssen alle Vorschriften eingehalten werden, die sich auf die Entsorgung von Öl bei der Entsorgung des Gerätes beziehen.
16. Sämtliche Reparaturen des Ölradiators darf nur ein autorisierter Servicetechniker durchführen.
17. Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller oder seinem Servicevertreter ausgetauscht werden.
18. Der Ölradiator darf sich nie in der unmittelbaren Nähe einer Steckdose befinden.
19. Verwenden Sie den Ölradiator nie in der unmittelbaren Nähe der Badewanne, Dusche oder des Schwimmbeckens.
20. Dieser Ölradiator ist mit einer genauen Menge an spezialem Öl gefüllt. Sämtliche Reparaturen, bei denen der Öltank geöffnet werden muss, darf nur der Hersteller oder sein Servicetechniker durchführen. Falls zum Ölaustritt kommt, kontaktieren Sie den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle. Es müssen alle Vorschriften eingehalten werden, die sich auf die Ölentsorgung bei der Geräteentsorgung beziehen.
21. Dieses Gerät dürfen Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, befinden, oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen.
22. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

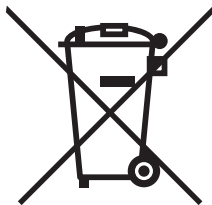


WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR RICHTIGE ENTSORGUNG DES GERÄTES IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER RICHTLINIE 2002/96/EG.

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Altgerät zur Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte oder zum Händler, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben.

Auf diese Weise vermeiden Sie eventuelle negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit, zu denen es bei einer ungeeigneten Geräteentsorgung kommen könnte. Außerdem können verwendete Materialien recycelt werden, was zur bedeutenden Energie- und Quellensparnis führt. Um Sie an eine sachgemäße Entsorgung zu erinnern, ist das Gerät mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne bezeichnet.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.



7 FINS 1500W

9 FINS 2000W

11 FINS 2500W

13 FINS 2500W

DO NOT TURN HEATER UPSIDE-DOWN DURING OPERATION.

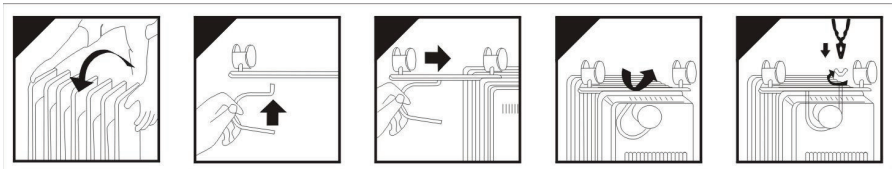
INTRODUCTION

Thank you for purchasing our Oil-Filled Radiator. Each unit has been manufactured to ensure safety and reliability. Before first use, please read the instructions carefully and keep them for further reference.

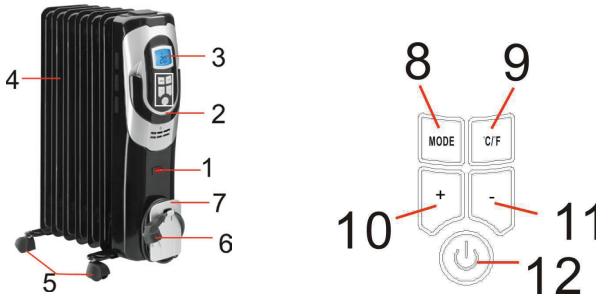
ASSEMBLY

Remove the heater and all the accessories from the carton.

1. Turn the heater upside down.
2. Position the wheel base assemblies between the end fins.
3. Attach them to the heater using the U-bolts and wing nuts supplied.
4. Tighten the wing nuts.
5. Turn the heater the right way up.



PARTS DESCRIPTION



1. Power switch
2. Handle
3. LCD Display Screen
4. Oil filled fins
5. Castors
6. Power supply plug
7. Cord storage

8. MODE button
9. °C/°F button
10. + button
11. - button
12. Power button

OPERATE

This heater is equipped with Electronic Digital Controls that provide the ability to set the temperature to the exact degree desired .To operate, simply follow these instructions.

Electrical connection

1. Make sure that the iron voltage and the line voltage match
2. Switch the power switch to 0.
3. Only connect the mains plug to a properly installed earthed socket 220-240V~,50Hz.

Connected Wattage

The four power levels of the devices are as follows:

7 FINS 1500W / 9 FINS 2000W / 11 FINS 2500W / 13 FINS 2500W

With this connected load a separate supply line protected by a 16A household circuit breaker is recommended.

CAUTION overload:

1. If you use extension leads ,these should have a cable cross-section of at least 1.5m².
2. Do not use any multiple sockets,as this device is too powerful.
3. Do not connect other high power appliances to the same circuit.








Safety Swich

Your radiator has a safety switch which toursn off the electricity as soon as the device falls over. The safety seitch prevents dangerous situations caused by overheating.

1. Always place the device in an upright position in order that it is stable and in order to prevent malfunctions.
2. The appliance may still remain hot after it has toppled over.

Wait until it has cooled down.


Switch the appliance on again using the button.

1. Switch on the appliance with the power switch.
2. Press the  button
 - 1 X for high power (  
 - 2 X for medium power ( 
 - 3 X for low power (
 - 4 X and the appliance goes to standby

Note:the heater will run continuously if not setting temperature.

SET TEMPERATURE

Note:you want to take the thermostat working properly, after the button is turned on, must press the MODE setting, and then further action:

1. Temperature setting: If temperatures increase or decrease in temperature, you must first press the MODE button and then press „+“ or „-“ to set. Otherwise, the heater will not work.
2. Switch the appliance on.
3. Press the  button. The number „88“ flashes on the display.
4. Press the MODE button. The number 24 °C or 75 °F and a thermometer symbol appear on the display. The thermometer symbol flashes.
5. Use the °C/°F button to select the temperature display in degrees Celsius or in degrees Fahrenheit.
6. Use the „+/-“ buttons set the desired room temperature. The values can be read off the display.

Note: The radiator will now warm up the room. The thermometer symbol flashes throughout.

When the desired temperature is reached, the thermometer symbol stops flashing and is constantly lit.

The thermometer symbol flashes again as soon as the radiator needs to be heated up again

Use the „+/-“ buttons to change the desired room temperature at any time.

SET TIMER (AUTO-OFF)

This function should only be set if you desire that the heater be automatically shut off after a certain period of time (1 to 24 hours from the time the function is set)

1. Press the „MODE“ button until the timer icon blinks. The hour display will appear. The „AUTO OFF“ icon will also appear.
2. Use the + and - buttons to set the heater operation time between 1 and 24 hours. This function will activate once the timer icon stops blinking.
3. The heater will automatically turn-off when time runs out.
(If the heater does not set a specific time, from opening the heater to automatically turn off the default time is 10 hours.)

SET TIMER (AUTO-ON)

This function provides a delayed start option and should only be set if you desire that the heater be automatically turned ON after a certain period of time (1 to 24 hours from the time the function is set).

1. Press the „MODE“ button until the timer icon blinks. The hour display will appear. The „AUTO ON“ icon will also appear.
2. Use the + and - buttons to set the heater start time between 1 and 24 hours. This function will activate once the timer icon stops blinking.
3. The heater will automatically turn on when time expires.
4. The heater will automatically turn-on when time runs out.
(If the heater does not set a specific time, from opening the heater to automatically turn off the default time is 10 hours.)

The „AUTO OFF“ and „AUTO ON“ functions cannot be combines.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read the instructions carefully before use and save them for future reference.
2. Always disconnect the heater from the main supply when not in use and when cleaning.
3. Do not leave the heater „ON“ unattended.
4. Never cover the heater as this may lead to risk of fire.
5. Keep the heater a distance of at least 90 cm from any combustible material, such as furniture, curtains, bedding cloths or papers.
6. Keep the heater clean. Do not allow objects to enter the ventilation, as this may cause electric shock, fire or damage the heater.
7. Close supervision is required when any appliance is used near or by children.
8. Never allow the cord to touch wet or hot surfaces, become twisted or be within the reach of children.
9. Do not use outdoors.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner.
11. Never use the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has malfunctioned or been damaged in any way.
12. Never attempt to open any part or dismantle the controls.
Responsibility for failure cannot be accepted if these instructions have been ignored.
13. Do not use the appliance for anything other than its intended use.
14. This appliance is intended for household use only.
15. Regulations concerning the disposal of the oil when scraping the appliance have to be followed.
16. Any repairs that need to be done to the heater must be referred to an authorized service agent only.
17. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
18. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
19. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

20. This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leakage. Regulations concerning the disposal of the oil when scrapping the appliance have to be followed.
21. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
22. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health, deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.